miomare

ÜBERKOPFBRAUSESET MIT ANTI-TROPF-SYSTEM / OVERHEAD SHOWER KIT WITH ANTI-DRIP SYSTEM / COLONNE DE DOUCHE AVEC SYSTÈME ANTI-GOUTTE

(DE) (AT) (CH)
ÜBERKOPFBRAUSESET MIT ANTI-TROPF-SYSTEM
Kurzanleitung

(FR) (BE)
COLONNE DE DOUCHE AVEC SYSTÈME ANTI-GOUTTE
Mode d'emploi bref

(PL)
KOMPLET NATRYSKOWY Z DESZCZOWNICĄ Z SYSTEMEM ZAPOBIEGAJĄCYM PRZED KAPANIEM
Krótka instrukcja

(SK)
HORNÁ SPRCHA S PROTIODKVAPKÁVACÍM SYSTÉMOM
Krátky návod

(DK)
HOVED-/HÅNDBRUSERSÆT MED ANTI-DRYP-SYSTEM
Kort vejledning

(GB) (IE)
OVERHEAD SHOWER KIT WITH ANTI-DRIP SYSTEM
Quick start guide

(NL) (BE)
HOOFDDOUCHESET MET ANTI-DRUP SYSTEEM
Korte handleiding

(CZ)
HORNÍ SPRCHA SE SYSTÉMEM PROTI ODKAPÁVÁNÍ
Stručný návod

(ES)
SET DE CABEZAL DE DUCHA CON SISTEMA ANTIGOTEO
Guía rápida

IAN 360514_2007

DE / AT / CH	Kurzanleitung	Seite	9
GB / IE	Quick start guide	Page	12
FR / BE	Mode d'emploi bref	Page	15
NL / BE	Korte handleiding	Pagina	18
PL	Krótka instrukcja	Strona	21
CZ	Stručný návod	Strana	24
SK	Krátky návod	Strana	27
ES	Guía rápida	Página	30
DK	Kort vejledning	Side	33

(DE) (AT) (CH) **WICHTIG, FÜR SPÄTERE BEZUGNAHME AUFBEWAHREN: SORGFÄLTIG LESEN!**

(GB) (IE) **IMPORTANT, RETAIN FOR FUTURE REFERENCE: READ CAREFULLY!**

(FR) (BE) **IMPORTANT, À CONSERVER POUR CONSULTATION ULTÉRIEURE : À LIRE ATTENTIVEMENT !**

(NL) (BE) **BELANGRIJK, BEWAREN VOOR LATERE RAADPLEGING: ZORGVULDIG LEZEN!**

(PL) **WAŻNE, ZACHOWAĆ DO PÓŹNIEJSZEGO UŻYTKU: UWAŻNIE PRZECZYTAĆ!**

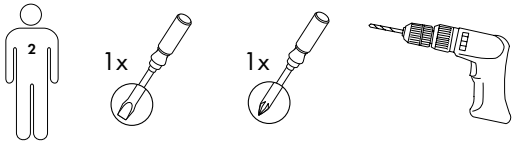
(CZ) **DŮLEŽITÉ, UCHOVEJTE PRO POZDĚJŠÍ POUŽITÍ: PEČLIVĚ SI PŘEČTĚTE!**

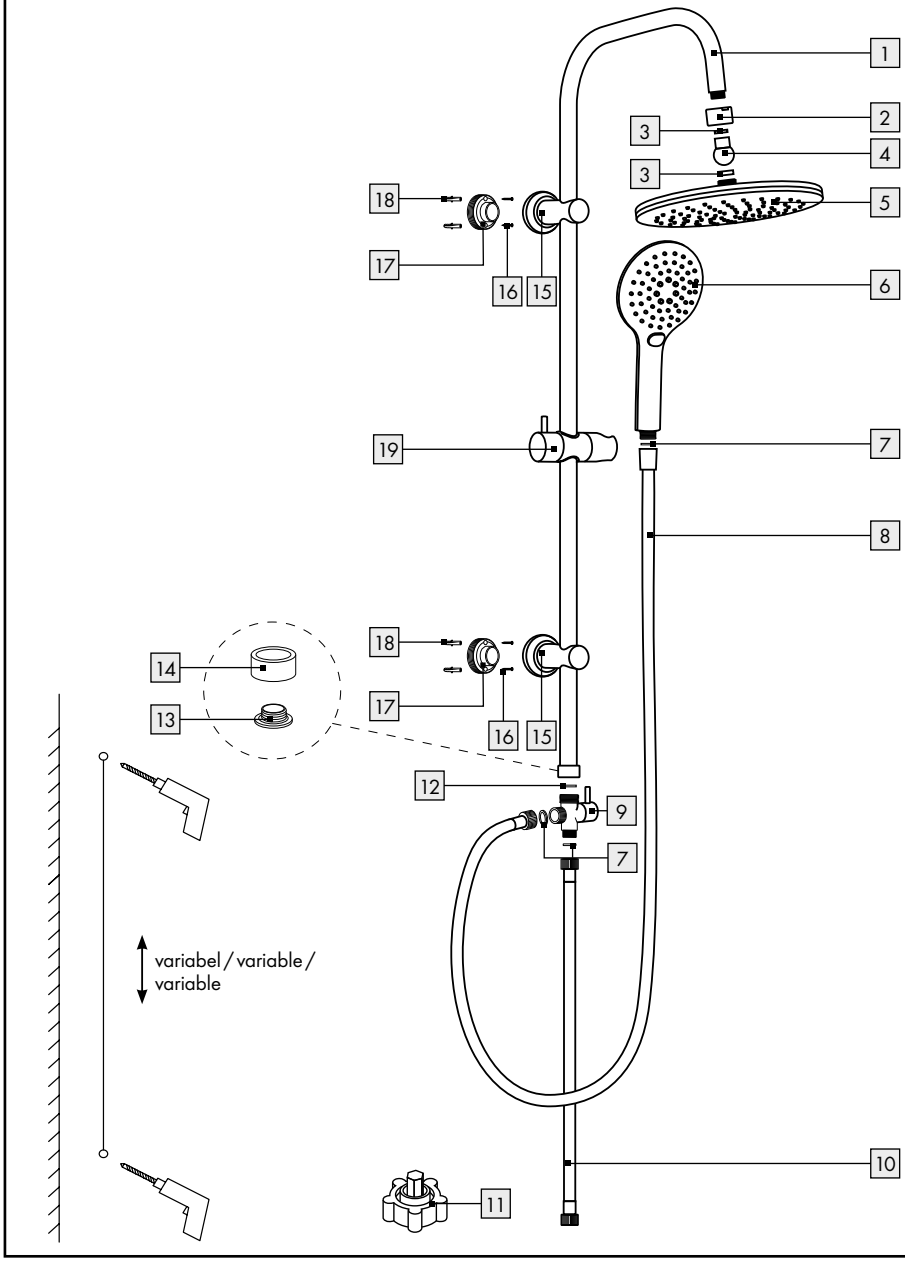
(SK) **DÔLEŽITÉ, USCHOVAJTE PRE PRÍPAD POUŽITIA V BUDÚCNOSTI: DÔKLADNE SI PREČÍTAJTE POKYNY!**

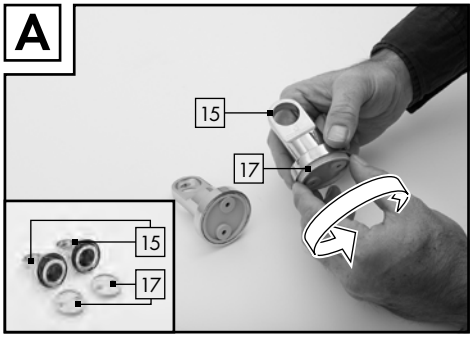
(ES) **IMPORTANTE: CONSERVAR PARA CONSULTAS POSTERIORES: LEER ATENTAMENTE.**

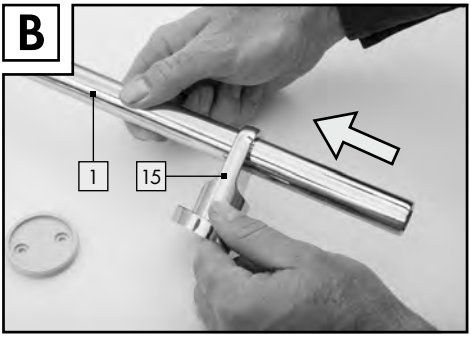
(DK) **VIGTIGT, SKAL OPBEVARES TIL SENERE BRUG: SKAL LÆSES OMHYGGELIGT!**

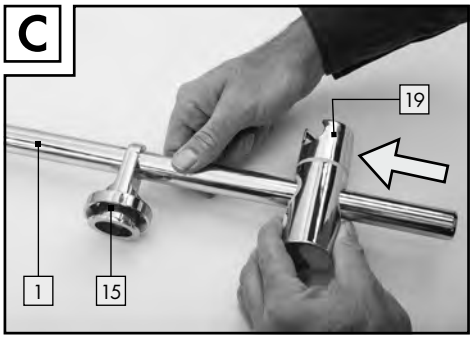
Sie benötigen · You need · Il vous faut
U hebt nodig · Wymagane · Potřebujete
Potrebujete · Necesita · Du skal bruge:

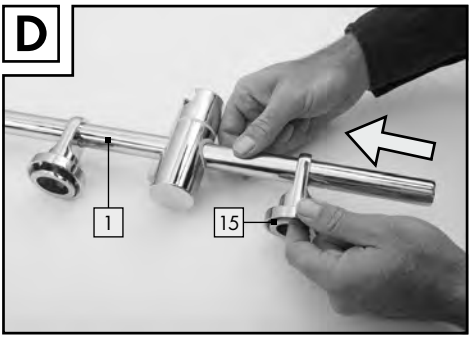


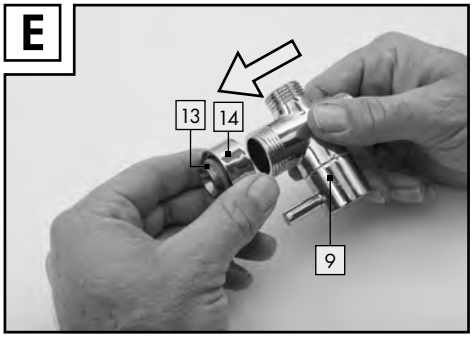


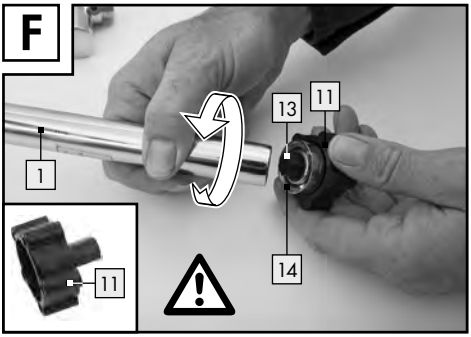

A
15
17
15
17

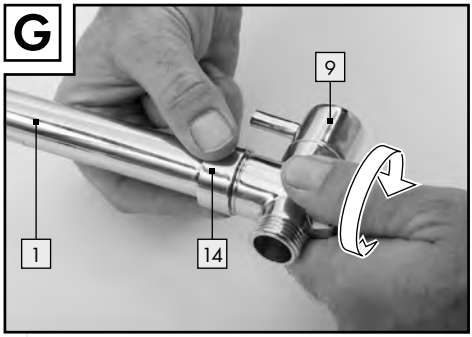

B
1
15

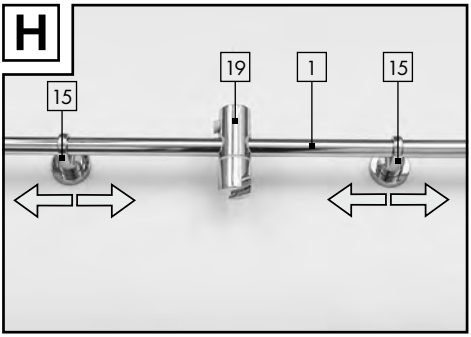

C
19
1
15

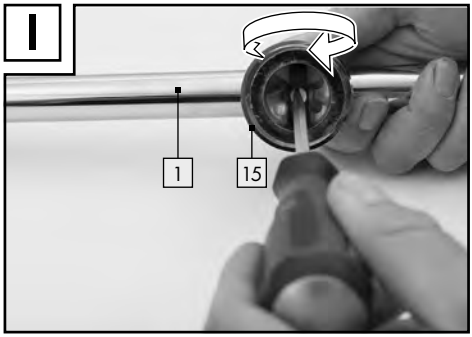

D
1
15

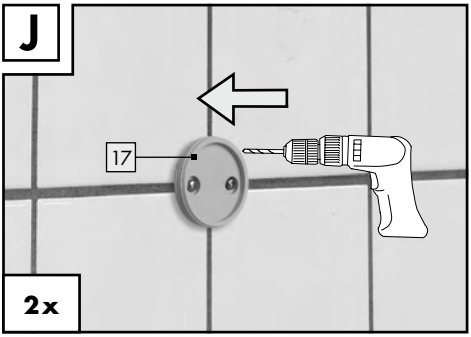

E
13
14
9

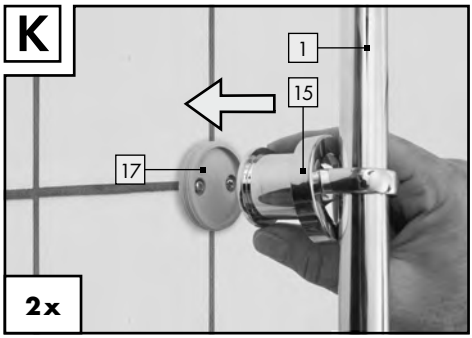

F
1
13
11
14
11

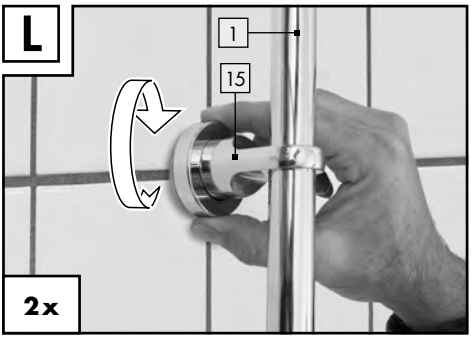

G
9
1
14

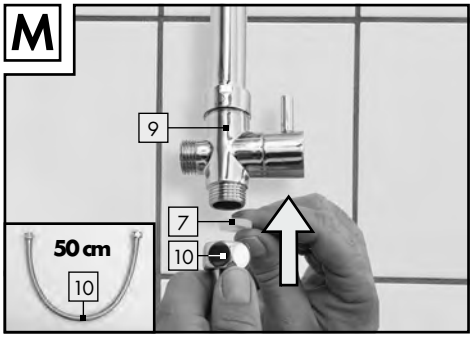

H
15
19
1
15

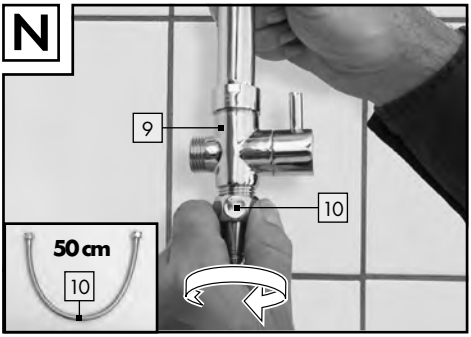

I
1
15

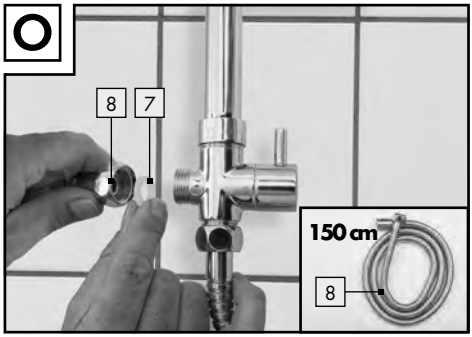

J
17
2x

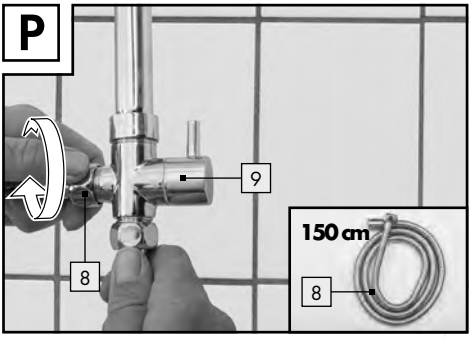

K
1
15
17
2x

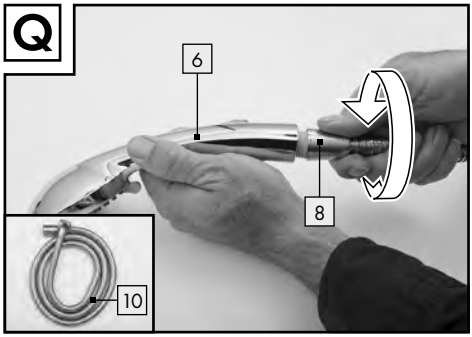

L
1
15
2x

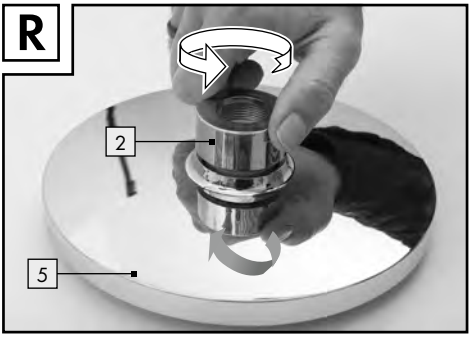

M
9
7
10
50 cm
10

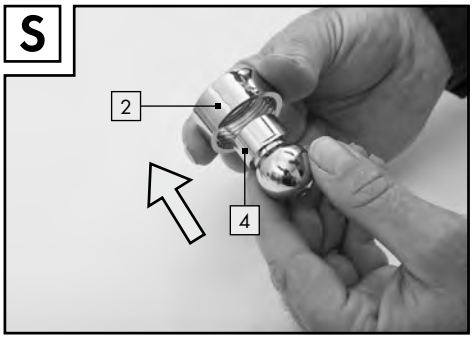

N
9
10
50 cm
10

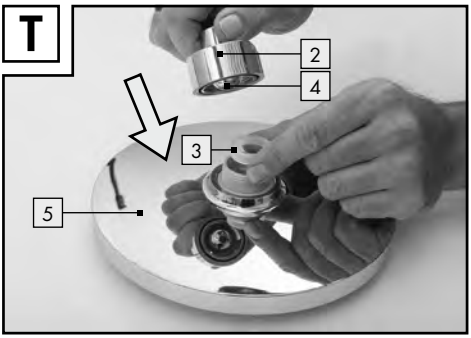

O
8
7
150 cm
8

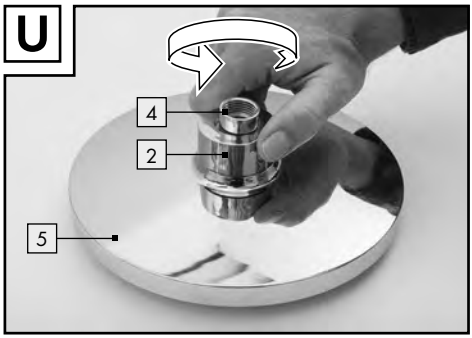

P
9
8
150 cm
8

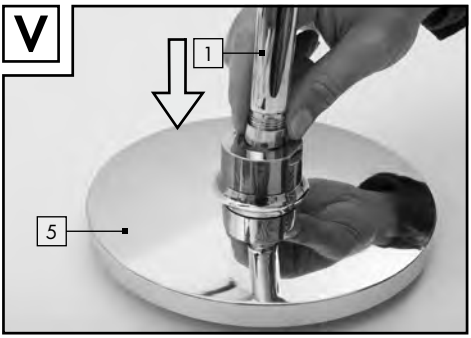

Q
6
8
10


R
2
5


S
2
4


T
2
4
3
5


U
4
2
5


V
1
5

Überkopfbrauseset mit Anti-Tropf-System

Einleitung

Diese Kurzanleitung ist fester Bestandteil der Bedienungsanleitung. Bewahren Sie diese zusammen mit der Bedienungsanleitung gut auf. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus. Lesen Sie vor der Verwendung die Bedienungsanleitung und beachten Sie insbesondere die darin enthaltenen Sicherheitshinweise.

Scannen Sie den QR-Code bzw.laden Sie sich die vollständige Bedienungsanleitung unter www.lidl-service.com herunter.

Teilebeschreibung

1 Brausestange
2 Überwurfmutter
3 Dichtung (Überkopfbrause)
4 Kugelgelenk
5 Überkopfbrause
6 Handbrause
7 Schlauchdichtung
8 Brauseschlauch
9 Umsteller
10 Anschlussschlauch
11 Werkzeug
12 Dichtung (Umsteller)
13 Messinggewinde
14 Verbindungsstück
15 Wandhalterung mit Abdeckrosette
16 Befestigungsschraube
17 Montageplatte
18 Dübel
19 Handbrausehalterung

Sicherheitshinweise

- **WARNUNG! LEBENS- UND UNFALLGEFAHR FÜR KLEINKINDER UND KINDER!** Lassen Sie Kinder niemals unbeaufsichtigt mit dem Verpackungsmaterial. Es besteht Erstickungsgefahr. Halten Sie das Produkt von Kindern fern. Das Produkt ist kein Spielzeug.
- Dieses Produkt kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt werden oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Produkts unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Produkt spielen. Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
- **VORSICHT VOR ELEKTRISCHEM SCHLAG!** Vergewissern Sie sich vor dem Bohren, dass sich keine elektrischen Leitungen an der Bohrstelle befinden.
- **VORSICHT! VERLETZUNGSGEFAHR!** Stellen Sie sicher, dass alle Teile unbeschädigt und sachgerecht montiert sind. Bei unsachgemäßer Montage besteht Verletzungsgefahr. Bitte beachten Sie, dass Dichtungen Verschleißteile sind, welche von Zeit zu Zeit ausgetauscht werden müssen. Beschädigte Teile können die Sicherheit und Funktion beeinflussen.
- Lassen Sie die Montage nur durch fachkundige Personen durchführen.

- **VORSICHT! VERBRÜHUNGSGEFAHR!** Achten Sie bei der Warmwassereinstellung darauf, dass die Temperatur des Wassers nicht zu heiß eingestellt ist.
- **VORSICHT! WASSERSCHADEN!** Stellen Sie vor der Montage die allgemeine Wasserzuführung ab.
- Achten Sie darauf, dass alle Dichtungen korrekt sitzen.
- Das Produkt ist nicht für die Verwendung an Niederdruckgeräten und offenen (drucklosen) Elektrokleinspeichern geeignet.
- Fehlerhaft montierte Brause-Sets können Wasserschäden verursachen!
- Undichtigkeiten oder Wasseraustritt können zu erheblichen Sachschäden an Gebäude oder Hausrat führen. Prüfen Sie daher alle Verbindungen sorgfältig auf Dichtigkeit.
- Machen Sie sich vor der Installation mit allen Gegebenheiten vor Ort vertraut, z. B. Wasseranschluss und Absperrvorrichtung.
- Auch bei einer sorgfältigen Produktion können scharfe Kanten entstehen. Gehen Sie daher bei der Montage mit Vorsicht vor.
- Informieren Sie sich vor der Wandmontage über das geeignete Montagematerial für Ihre Wand. Für die Wandmontage haben wir Montagematerial beigelegt, das für übliches, festes Mauerwerk geeignet ist.
- Verwenden Sie das Produkt nur in Räumen mit einer Temperatur über 0 °C. Unterbrechen Sie bei Frostgefahr die Wasserzufuhr und entleeren Sie das Produkt.

Montage

- Machen Sie sich vor der Montage mit dem Produkt vertraut. Lesen Sie hierzu aufmerksam die nachfolgende Montageanleitung und die Sicherheitshinweise. Bei fehlerhafter Montage ist die Gewährleistung – insbesondere für Folgeschäden – ausgeschlossen.
- **VORSICHT!** Drehen Sie vor der Installation die Haupt-Wasserzufuhr ab. Ansonsten drohen Verletzungsgefahr und / oder Sachbeschädigungen.

Hinweis: Sie benötigen eine elektrische Bohrmaschine.

- **STROMSCHLAGGEFAHR!** Vergewissern Sie sich vor dem Bohren, dass sich keine elektrischen Leitungen an der Bohrstelle befinden.
- **VORSICHT! VERLETZUNGSGEFAHR!** Lesen Sie die Bedienungsanleitung Ihrer Bohrmaschine durch.

Hinweis: Entfernen Sie vor der Montage sämtliches Verpackungsmaterial vom Produkt.

- Drehen Sie die vormontierten Montageplatten 17 gegen den Uhrzeigersinn von der Wanderhalterung 15 (siehe Abb. A).
- Schieben Sie zunächst eine Wandhalterung 15 und anschließend die Handbrausehalterung 19 sowie die zweite Wandhalterung 15 von unten auf die Brausestange 1 (siehe Abb. B bis D).
- Lösen Sie das Verbindungsstück 14 mit dem Messinggewinde 13 vom Umsteller 9 (siehe Abb. E).
- Befestigen Sie das Messinggewinde 13 mit dem Verbindungsstück 14 unten an der Brausestange 1, indem Sie es mithilfe des Werkzeugs 11 gegen den Uhrzeigersinn festdrehen (siehe Abb. F).

  Achtung: Linksgewinde!
- Drehen Sie den Umsteller 9 im Uhrzeigersinn auf das Messinggewinde 13 und achten Sie dabei auf den korrekten Sitz der Dichtung 12 (siehe Abb. G).
- Richten Sie die Abstände der beiden Wandhalterungen 15 rechts und links von der Handbrausehalterung 19 an der Brausestange 1 aus und schrauben Sie die Schrauben mit einem Schlitzschraubendreher (nicht im Lieferumfang enthalten) an der Brausestange 1 fest, um die Wandhalterungen 15 zu befestigen (siehe Abb. H und I).
- Markieren Sie die Bohrlöcher mithilfe der in den Montageplatten 17 für die Befestigungsschrauben 16 vorgesehenen Löcher (ca. Ø 6 mm).
- Bohren Sie nun die Befestigungslöcher und führen Sie anschließend die Dübel 18 in die Bohrlöcher ein (siehe Abb. J).

- Befestigen Sie die beiden Montageplatten [17] mit den Befestigungsschrauben [16].
- Führen Sie die Brausestange [1] mit den montierten Wandhalterungen [15] auf die Höhe der Montageplatten [17]. Stecken Sie die Abdeckrosetten der Wandhalterungen [15] auf die Montageplatten [17] und drehen Sie die Abdeckrosetten im Uhrzeigersinn fest (siehe Abb. K und L). Der Umsteller [9] muss dabei nach unten zeigen.
- Setzen Sie eine Schlauchdichtung [7] in das Gewinde des Anschlussschlauchs [10] ein und befestigen Sie den Anschlussschlauch [10] durch Drehen im Uhrzeigersinn am unteren Gewinde des Umstellers [9] (siehe Abb. M und N).
- Setzen Sie eine Schlauchdichtung [7] in das andere Ende des Anschlussschlauchs [10] und schrauben Sie diesen anschließend handfest an Ihren Wasseranschluss.
- Setzen Sie eine Schlauchdichtung [7] in die Mutter des Brauseschlauchs [8] und befestigen Sie diese durch Drehen im Uhrzeigersinn an dem seitlichen Gewinde des Umstellers [9] (siehe Abb. O und P).
- Setzen Sie eine Schlauchdichtung [7] auf das andere Ende des Brauseschlauchs [8]. Drehen Sie anschließend die Handbrause [6] im Uhrzeigersinn handfest auf den Brauseschlauch [8] (siehe Abb. Q).
- Entfernen Sie nun die Überwurfmutter [2] der Überkopfbrause [5], indem Sie sie gegen den Uhrzeigersinn drehen (siehe Abb. R).
- Setzen Sie die Dichtung [3] in das Gewinde des Kugelgelenks [4].
- Stecken Sie das Kugelgelenk [4] von unten in die Überwurfmutter [2] (siehe Abb. S).
- Setzen Sie die Dichtung [3] in die Überkopfbrause [5] und schrauben Sie das Kugelgelenk [4] zusammen mit der Überwurfmutter [2] im Uhrzeigersinn auf die Überkopfbrause [5] (siehe Abb. T und U).
- Befestigen Sie die Überkopfbrause [5] durch Drehen im Uhrzeigersinn an der Brausestange [1] (siehe Abb. V).

● Bedienung

- Mit dem Umsteller [9] können Sie zwischen Überkopfbrause [5] und Handbrause [6] wählen.
- Der Neigungswinkel der Überkopfbrause [5] ist individuell einstellbar.
- Sie können zwischen 5 Strahlarten der Handbrause [6] wählen:

  – Normal
  – Normal-soft
  – Soft
  – Normal-Massage
  – Massage

Overhead Shower Kit with Anti-Drip System

Introduction

This quick start guide is a fixed part of the original operating instructions. Store this together with the original operating instructions in a safe place. When passing this product on to others, please be sure to include all documentation. Read the original operating instructions before use, and pay particular attention to the safety instructions included therein.

PDF ONLINE
www.lidl-service.com

Scan the QR code or download the complete original operating instructions at www.lidl-service.com.

Parts description

1 Shower bar
2 Union nut
3 Seal (Overhead shower head)
4 Ball joint
5 Overhead shower head
6 Handheld shower head
7 Hose seal
8 Shower hose
9 Diverter
10 Connection hose
11 Tool
12 Seal (diverter)
13 Brass thread
14 Connector
15 Wall bracket with covering rosette
16 Fixing screw
17 Installation plate
18 Wall plug
19 Handheld shower head holder

Safety notes

- **WARNING! DANGER TO LIFE AND RISK OF ACCIDENTS FOR INFANTS AND CHILDREN!**
  Never leave children unsupervised with the packaging material. There is a danger of suffocation. Keep this product out of the reach of children. This product is not a toy.
- This product may be used by children aged 8 years and up, as well as by persons with reduced physical, sensory or mental capacities or lacking experience and knowledge, so long as they are supervised or instructed in the safe use of the product and understand the associated risks. Do not allow children to play with the product. Cleaning and user maintenance must not be performed by children without supervision.
- **BEWARE OF ELECTRIC SHOCK!**
  Before drilling, ensure that there are no electrical cables where you intend to drill.
- **CAUTION! RISK OF INJURY!**
  Make sure that all parts are undamaged and correctly assembled. Improper assembly may result in injury. Please note that the seals are wear parts and must be changed from time to time. Damaged parts could impact safety and function.
- Installation must only be performed by skilled persons.
- **CAUTION! DANGER OF SCALDING!**
  When adjusting the temperature of hot water, be sure not to set the water temperature too high.
- **CAUTION! WATER DAMAGE!** Shut off the main water supply prior to installation.
- Ensure that all the seals are positioned correctly.

- This product is not suitable for use with low-pressure tanks and open (non-pressurised) electrical storage heaters.
- Incorrectly installed shower sets can cause water damage!
- Any leakage or sudden escape of water can cause considerable damage to buildings and property. Therefore check carefully that all connections are watertight.
- Familiarise yourself with all local conditions prior to installation, e.g. water connection and shut-off device.
- Sharp edges can arise even with careful production. Therefore proceed with caution during installation.
- Before attaching the product to the wall, check which mounting materials are suitable for your wall. We have supplied mounting materials suitable for an ordinary, solid masonry wall.
- Only use the product in rooms with temperatures above 0 °C. If there is a risk of frost, shut off the water supply and drain the product.

Installation

- Please familiarise yourself with the product prior to installation. Carefully read the following installation instructions and safety advice. Incorrect installation will void the warranty, particularly with respect to consequential damages.
- **CAUTION!** Turn off the water supply at the mains before starting the installation. Otherwise there is a risk of injury and / or property damage.

  Note: You will need an electric drill.
- **DANGER OF ELECTRIC SHOCK!** Before drilling, ensure that there are no electrical cables where you intend to drill.
- **CAUTION! RISK OF INJURY!** Read the operating instructions included with your drill.

  Note: Before installation, remove all packaging material from the product.
- Twist the pre-installed installation plates 17 counterclockwise to remove them from the wall bracket 15 (see Fig. A).
- First push the wall bracket 15 and then the handheld shower head holder 19 and the second wall bracket 15 over the shower bar 1 from below (see Figures B to D).
- Remove the connector 14 together with the brass thread 13 from the diverter 9 (see Fig. E).
- Attach the brass thread 13 with the connector 14 to the bottom of the shower bar 1 by tightening it counterclockwise using the tool 11 (see Fig. F).

  Attention: Left-hand thread!
- Twist the diverter 9 clockwise onto the brass thread 13 and when doing so make sure that the seal 12 is correctly positioned (see Fig. G).
- Adjust the spacing on the left and right between the two wall brackets 15 and the handheld shower head holder 19 on the shower bar 1, and use a slot-head screwdriver (not included) to tighten the screws on the shower bar 1 in order to attach the wall brackets 15 (see Figures H and I).
- Mark the drill holes using the holes in the installation plates 17 intended for the fixing screws 16 as a guide (approx. Ø 6 mm).
- Now drill the mounting holes and then guide the wall plugs 18 into the drilled holes (see Fig. J).
- Attach both installation plates 17 using the fixing screws 16.
- Hold the shower bar 1 with the installed wall brackets 15 at the height of the installation plates 17. Put the covering rosettes for the wall brackets 15 on the installation plates 17 and turn the covering rosettes clockwise to tighten (see Figures K and L). The diverter 9 must face downwards when you do this.
- Insert a hose seal 7 into the thread of the connection hose 10 and attach the connection hose 10 by twisting it clockwise onto the lower thread of the diverter 9 (see Figures M and N).
- Insert a hose seal 7 into the other end of the connection hose 10 and screw this tightly onto your water supply by hand.
- Insert a hose seal 7 into the nut of the shower hose 8 and attach this by twisting it clockwise onto the side thread of the diverter 9 (see Figures O and P).
- Attach a hose seal 7 to the other end of the shower hose 8. Then connect the handheld

shower head [6] to the shower hose [8] by tightening it by hand in a clockwise direction (see Fig. Q).

- Now remove the union nut [2] on the overhead shower head [5] by twisting it counterclockwise (see Fig. R).
- Insert a seal [3] into the thread on the ball joint [4].
- Insert the ball joint [4] into the union nut [2] from below (see Fig. S).
- Insert the seal [3] into the overhead shower head [5] and screw the ball joint [4] together with the union nut [2] clockwise onto the overhead shower head [5] (see Figures T and U).
- Attach the overhead shower head [5] by twisting it clockwise onto the shower bar [1] (see Fig. V).

● Use

- You can use the diverter [9] to switch between the overhead shower head [5] and the handheld shower head [6].
- The angle of the overhead shower head [5] can be adjusted by the user.
- You can choose between 5 jet settings for the handheld shower head [6]:

  – Normal
  – Normal-soft
  – Soft
  – Normal-Massage
  – Massage

Colonne de douche avec système anti-goutte

Introduction

Ce guide rapide fait partie intégrante du mode d'emploi original. Conservez-le soigneusement avec le mode d'emploi original. Lorsque vous remettez l'appareil à d'autres utilisateurs, veuillez également leur transmettre tous les documents liés à celui-ci. Avant d'utiliser le produit, lisez le mode d'emploi et respectez tout particulièrement les consignes de sécurité qui y figurent.

PDF ONLINE
www.lidl-service.com

Scannez le QR code ou téléchargez le mode d'emploi original complet à l'adresse www.lidl-service.com.

Descriptif des pièces

1 Barre de douche
2 Écrou-raccord
3 Joint (douche fixe)
4 Articulation à rotule
5 Douche fixe
6 Douchette à main
7 Joint tubulaire
8 Flexible de douche
9 Inverseur
10 Flexible de raccordement
11 Outil
12 Joint (inverseur)
13 Filetage en laiton
14 Pièce d'assemblage
15 Support mural avec rosace de recouvrement
16 Vis de fixation
17 Plaque de montage
18 Cheville
19 Support pour douchette

Consignes de sécurité

- **AVERTISSEMENT ! DANGER DE MORT ET D'ACCIDENT POUR LES BÉBÉS ET LES ENFANTS !** Ne laissez jamais les enfants manipuler sans surveillance les matériaux d'emballage. Risque d'asphyxie. Gardez le produit hors de portée des enfants. Le produit n'est pas un jouet.
- Le produit peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus ainsi que par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou manquant d'expérience ou de connaissances, s'ils sont surveillés ou s'ils ont été informés de l'utilisation sûre du produit et comprennent les risques liés à son utilisation. Les enfants ne doivent pas jouer avec le produit. Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être effectués par des enfants laissés sans surveillance.
- **PRENEZ GARDE AU RISQUE D'ÉLECTROCUTION !** Avant de percer, vérifiez qu'aucune ligne électrique n'est encastrée dans la zone du perçage.
- **ATTENTION ! RISQUE DE BLESSURES !** Vérifiez que tous les éléments sont en parfait état et correctement montés. Il existe un risque de blessures si le montage est incorrect. Tenez compte du fait que les joints sont des pièces d'usure devant être remplacées de temps en temps. Les éléments endommagés peuvent affecter la sécurité de l'utilisateur et le fonctionnement du produit.
- Confiez exclusivement le montage à des techniciens qualifiés.

- **ATTENTION ! RISQUE DE BRÛLURE À L'EAU BOUILLANTE !**
  Lors du réglage de l'eau chaude, veillez à ce que la température de l'eau ne soit pas trop élevée.
- **ATTENTION ! DÉGÂTS DES EAUX !** Avant le montage, coupez l'arrivée d'eau principale.
- Contrôlez le positionnement correct de tous les joints.
- Ce produit n'est pas adapté à une utilisation sur des réservoirs basse pression et des petits ballons électriques ouverts (hors pression).
- Des ensembles de douche incorrectement montés peuvent causer des dégâts des eaux !
- Les fuites ou ruptures de conduites d'eau peuvent occasionner d'importants dégâts matériels du bâtiment ou des équipements ménagers. Veuillez donc contrôler soigneusement l'étanchéité de tous les raccords.
- Avant l'installation, familiarisez-vous avec toutes les particularités sur place, par ex. les raccords d'eau et les dispositifs de fermeture.
- Même lorsque la fabrication a été effectuée avec soin, des arêtes coupantes peuvent se former. Procédez donc toujours avec prudence lors du montage.
- Avant d'effectuer le montage mural, renseignez-vous sur le matériel de montage adapté à votre mur. Le matériel de montage fourni est conçu pour une maçonnerie normale solide.
- Utilisez uniquement le produit dans des pièces dont la température ambiante est supérieure à 0 °C. Coupez l'arrivée d'eau en cas de gel et vidangez le produit.

Montage

- Familiarisez-vous avec le produit avant de procéder au montage. Pour cela, lisez attentivement la notice de montage et les consignes de sécurité qui suivent. La garantie ne couvre pas les dégâts causés par un montage incorrect – en particulier les dommages indirects.
- **ATTENTION !** Avant l'installation, coupez l'arrivée d'eau principale. Sinon, il existe un risque de blessure et/ou de dommages matériels.

Remarque : Il vous faut une perceuse électrique.

-
  RISQUE DE CHOC ÉLECTRIQUE !
  Avant de percer, vérifiez qu'aucune ligne électrique n'est encastrée dans la zone du perçage.
-
  ATTENTION ! RISQUE DE BLESSURES ! Lisez les instructions d'utilisation de votre perceuse.

Remarque : Avant le montage, veuillez retirer du produit l'ensemble des matériaux composant l'emballage.

- Dévissez les plaques de montage [17] pré-montées du support mural [15] en tournant dans le sens anti-horaire (voir Fig. A).
- Glissez tout d'abord un support mural [15] puis un support pour douchette [19] ainsi que le second support mural [15] par le bas sur la barre de douche [1] (voir Fig. B à D).
- Retirez de l'inverseur [9] la pièce d'assemblage [14] avec le filetage en laiton [13] (voir Fig. E).
- Fixez le filetage en laiton [13] avec la pièce d'assemblage [14] en bas sur la barre de douche [1] en le serrant fermement dans le sens anti horaire au moyen de l'outil [11] (voir Fig. F).

Attention : Filetage à gauche !

- Tournez l'inverseur [9] dans le sens horaire sur le filetage en laiton [13] et vérifiez le positionnement correct du joint [12] (voir Fig. G).
- Alignez les distances des deux supports muraux [15] à droite et à gauche du support pour douchette [19] sur la barre de douche [1] et vissez fermement les vis au moyen d'un tournevis plat (non fourni) sur la barre de douche [1] afin de fixer les fixations murales [15] (voir Fig. H et I).
- Marquez les trous de perçage à l'aide des trous prévus pour les vis de fixation [16] dans les plaques de montage [17] (env. Ø 6 mm).
- Percez maintenant les trous de fixation puis introduisez les chevilles [18] dans les trous de perçage (voir Fig. J).
- Fixez les deux plaques de montage [17] au moyen des vis de fixation [16].
- Passez la barre de douche [1] ainsi que les supports muraux [15] montés à la hauteur des plaques de montage [17]. Placez les rosaces de recouvrement des supports muraux [15] sur les

plaques de montage [17] et tournez fermement les rosaces de recouvrement dans le sens horaire (voir Fig. K et L). L'inverseur [9] doit être orienté vers le bas.

- Placez un joint tubulaire [7] dans le filetage du flexible de raccordement [10] et fixez le flexible de raccordement [10] en le tournant dans le sens horaire sur le filetage inférieur de l'inverseur [9] (voir Fig. M et N).
- Placez un joint tubulaire [7] dans l'autre extrémité du flexible de raccordement [10] et vissez ce dernier ensuite fermement sur votre branchement d'eau.
- Placez un joint tubulaire [7] dans l'écrou du flexible de douche [8] et fixez-le en le tournant dans le sens horaire sur le filetage latéral de l'inverseur [9] (voir Fig. O et P).
- Placez un joint tubulaire [7] sur l'autre extrémité du flexible de douche [8]. Vissez ensuite à la main la douchette à main [6] sur le flexible de douche [8] en tournant dans le sens horaire (voir Fig. Q).
- Retirez à présent l'écrou-raccord [2] de la douche fixe [5] en le tournant dans le sens anti horaire (voir Fig. R).
- Placez le joint [3] dans le filetage de l'articulation à rotule [4].
- Enfichez l'articulation à rotule [4] par le bas dans l'écrou-raccord [2] (voir Fig. S).
- Placez maintenant le joint [3] dans la douche fixe [5] et vissez l'articulation à rotule [4] ainsi que l'écrou-raccord [2] dans le sens horaire sur la douche fixe [5] (voir Fig. T et U).
- Fixez la douche fixe [5] sur la barre de douche [1] en la tournant dans le sens horaire (voir Fig. V).

● Utilisation

- L'inverseur [9] vous permet d'alterner entre la douche fixe [5] et la douchette à main [6].
- L'angle d'inclinaison de la douche fixe [5] peut être réglé individuellement.
- Vous avez le choix entre 5 types de jets provenant de la douchette à main [6] :

  – Normal
  – Normal-doux
  – Doux
  – Normal-Massage
  – Massage

Hoofddoucheset met anti-drup systeem

Inleiding

Deze beknopte handleiding is een vast onderdeel van de originele gebruiksaanwijzing. Bewaar deze goed samen met de originele gebruiksaanwijzing. Overhandig alle documenten bij doorgifte van het product aan derden. Lees voor het gebruik de originele gebruiksaanwijzing en neem in het bijzonder de hierin vermelde veiligheidsinstructies in acht.

PDF ONLINE
www.lidl-service.com

Scan de QR-code of download de volledige originele gebruiksaanwijzing op www.lidl-service.com.

Beschrijving van de onderdelen

1 Douchestang
2 Wartelmoer
3 Afdichting (hoofddouche)
4 Kogelgewricht
5 Hoofddouche
6 Handdouche
7 Dichtring
8 Doucheslang
9 Omsteller
10 Aansluitslang
11 Werktuig
12 Afdichting (omsteller)
13 Messing-schroefdraad
14 Verbindingsstuk
15 Wandhouder met rozet
16 Bevestigingsschroef
17 Montageplaat
18 Plug
19 Handdouchehouder

Veiligheidsinstructies

- **WAARSCHUWING! LEVENSGEVAAR EN KANS OP ONGEVALLEN VOOR KLEUTERS EN KINDEREN!** Laat kinderen nooit zonder toezicht bij het verpakkingsmateriaal. Er bestaat verstikkingsgevaar. Houd het product uit de buurt van kinderen. Het product is geen speelgoed.
- Dit product kan door kinderen vanaf 8 jaar en ouder alsmede door personen met verminderde fysieke, sensorische of mentale vaardigheden of een gebrek aan ervaring en kennis worden gebruikt, als zij onder toezicht staan of geïnstrueerd werden met betrekking tot het veilige gebruik van het product en zij de hieruit voortvloeiende gevaren begrijpen. Kinderen mogen niet met het product spelen. Reiniging en onderhoud mogen niet door kinderen zonder toezicht worden uitgevoerd.
- **PAS OP VOOR ELEKTRISCHE SCHOKKEN!** Controleer vóór het boren of er zich geen elektrische leidingen op de plek van het te boren gat bevinden.
- **PAS OP! LETSELGEVAAR!** Controleer of alle onderdelen onbeschadigd en correct gemonteerd zijn. Bij onjuiste montage is er kans op letsel. Denk er alstublieft aan dat alle afdichtingen aan slijtage onderhevig zijn en regelmatig moeten worden vervangen. Beschadigde onderdelen kunnen de veiligheid en functionaliteit beïnvloeden.
- Laat de montage uitsluitend door vakkundige personen uitvoeren.
- **PAS OP! KANS OP BRANDWONDEN!** Let er bij het instellen van het warme water op dat de temperatuur van het water niet te hoog is.

- **PAS OP! WATERSCHADE!** Draai voor de montage de hoofdkraan van de watertoevoer dicht.
- Zorg ervoor dat alle afdichtingen correct gemonteerd zijn.
- Het product is niet geschikt voor het gebruik op lagedruk-apparatuur en (drukloze) elektrische boilers.
- Verkeerd gemonteerde douche-sets kunnen waterschade veroorzaken!
- Ondichtheden of waterlekkages kunnen aanzienlijke materiële schade aan gebouwen of de inboedel veroorzaken. Controleer daarom alle verbindingen zorgvuldig op dichtheid.
- Maak uzelf vóór de montage vertrouwd met alle omstandigheden ter plekke, bijv. wateraansluitingen en afsluitkranen.
- Ook bij een zorgvuldige productie kunnen er scherpe randen ontstaan. Ga daarom bij de montage voorzichtig te werk.
- Informeer voor de wandmontage naar het geschikte montagemateriaal voor uw wand. Voor de wandmontage hebben wij montagemateriaal bijgevoegd dat geschikt is voor normale, stevige muren.
- Gebruik het product alleen in ruimtes met een temperatuur boven 0 °C. Onderbreek de watertoevoer bij vorstgevaar en maak het product leeg.

Montage

- Maak u voor de montage met het product vertrouwd. Lees hiervoor aandachtig de volgende montagehandleiding en de veiligheidsinstructies. Bij een onjuiste montage is garantieverlening - met name voor gevolgschade - uitgesloten.
- **PAS OP!** Draai voorafgaand aan de installatie de hoofdkraan dicht. Anders is er kans op letsel en/of materiële schade.
  Opmerking: u hebt een elektrische boormachine nodig.
- **GEVAAR VOOR ELEKTRISCHE SCHOKKEN!** Controleer vóór het boren of er zich geen elektrische leidingen op de plek van het te boren gat bevinden.
- **PAS OP! LETSELGEVAAR!** Lees de gebruiksaanwijzing van uw boormachine.

Opmerking: verwijder voor de montage al het verpakkingsmateriaal van het product.

- Draai de voorgemonteerde montageplaten [17] tegen de klok in van de wandhouders [15] af (zie afb. A).
- Schuif eerst één wandhouder [15] en vervolgens de handdouchehouder [19] en de tweede wandhouder [15] van onderaf op de douchestang [1] (zie afb. B t/m D).
- Haal het verbindingsstuk [14] met de messing-schroefdraad [13] van de omsteller [9] af (zie afb. E).
- Bevestig de messing-schroefdraad [13] met het verbindingsstuk [14] onder aan de douchestang [1] door het met behulp van het werktuig [11] tegen de klok in vast te draaien (zie afb. F).
  Let op: linkse schroefdraad!
- Draai de omsteller [9] met de klok mee op de messing-schroefdraad [13] en zorg er daarbij voor dat de afdichting [12] correct gemonteerd is (zie afb. G).
- Stel de afstand tussen de beide wandhouders [15] rechts en links van de handdouchehouder [19] op de douchestang [1] af en draai de schroeven met een gewone schroevendraaier (niet meegeleverd) aan de douchestang [1] vast om de wandhouder [15] te bevestigen (zie afb. H en I).
- Markeer de boorgaten met behulp van de gaten in de montageplaten [17] die voor de bevestigingsschroeven [16] zijn bestemd (ca. Ø 6 mm).
- Boor vervolgens de bevestigingsgaten en plaats daarna de pluggen [18] in de boorgaten (zie afb. J).
- Bevestig de beide montageplaten [17] met de bevestigingsschroeven [16].
- Houd de douchestang [1] met de gemonteerde wandhouders [15] op dezelfde hoogte als de montageplaten [17]. Plaats de rozetten van de wandhouders [15] op de montageplaten [17] en draai de rozetten met de klok mee vast (zie afb. K en L). De omsteller [9] moet daarbij naar beneden wijzen.

- Leg een dichtring 7 in de schroefdraad van de aansluitslang 10 en bevestig de aansluitslang 10 door deze met de klok mee op de onderste schroefdraad van de omsteller 9 te draaien (zie afb. M en N).
- Leg een dichtring 7 in het andere uiteinde van de aansluitslang 10 en schroef het vervolgens handvast aan uw wateraansluiting vast.
- Leg een dichtring 7 in de moer van de doucheslang 8 en bevestig deze door hem met de klok mee op de schroefdraad aan de zijkant van de omsteller 9 te draaien (zie afb. O en P).
- Leg een dichtring 7 op het andere uiteinde van de doucheslang 8. Draai vervolgens de handdouche 6 met de klok mee handvast op de doucheslang 8 (zie afb. Q).
- Verwijder vervolgens de wartelmoer 2 van de hoofddouche 5 door deze tegen de klok in te draaien (zie afb. R).
- Leg de afdichting 3 in de schroefdraad van het kogelgewricht 4.
- Steek het kogelgewricht 4 van onderaf in de wartelmoer 2 (zie afb. S).
- Leg de afdichting 3 in de hoofddouche 5 en schroef het kogelgewricht 4 samen met de wartelmoer 2 met de klok mee op de hoofddouche 5 (zie afb. T en U).
- Bevestig de hoofddouche 5 door deze met de klok mee te draaien aan de douchestang 1 (zie afb. V).

● Bediening

- Met de omsteller 9 kunt u kiezen tussen de hoofddouche 5 en de handdouche 6.
- De hoek van de hoofddouche 5 is apart instelbaar.
- U kunt uit 5 soorten waterstralen kiezen voor de handdouche 6:

  – Normaal
  – Normaal-zacht
  – Zacht
  – Normaal-massage
  – Massage

Komplet natryskowy z deszczownicą z systemem zapobiegającym przed kapaniem

Wstęp

Ta krótka instrukcja jest stałą częścią składową oryginalnej instrukcji obsługi. Należy ją przechować wraz z oryginalną instrukcją obsługi. W przypadku przekazania produktu innej osobie należy dołączyć do niego całą jego dokumentację. Przed użyciem należy przeczytać oryginalną instrukcję obsługi i szczególnie przestrzegać zawartych w niej wskazówek dotyczących bezpieczeństwa.

Proszę zeskanować kod QR lub pobrać pełną oryginalną instrukcję obsługi na stronie www.lidl-service.com.

Opis części

1 Drążek prysznicowy
2 Nakrętka złączkowa
3 Uszczelka (prysznic górny)
4 Przegub kulowy
5 Prysznic górny
6 Słuchawka prysznicowa
7 Uszczelka węża
8 Wąż prysznicowy
9 Przełącznik
10 Wąż przyłączeniowy
11 Narzędzie
12 Uszczelka (przełącznik)
13 Gwint mosiężny
14 Element połączeniowy
15 Uchwyt naścienny z rozetą osłonową
16 Śruba mocująca
17 Płyta montażowa
18 Kołek
19 Uchwyt słuchawki prysznicowej

Wskazówki bezpieczeństwa

- **OSTRZEŻENIE! NIEBEZPIECZEŃSTWO UTRATY ŻYCIA I WYPADKU DLA DZIECI!** Nigdy nie pozostawiać dzieci bez nadzoru z materiałem opakowania. Istnieje niebezpieczeństwo uduszenia. Produkt należy trzymać poza zasięgiem dzieci. Produkt nie jest zabawką.
- Niniejszy produkt może być używany przez dzieci od lat 8 oraz przez osoby z obniżonymi zdolnościami fizycznymi, sensorycznymi lub mentalnymi lub brakiem doświadczenia lub wiedzy, jeśli są pod nadzorem lub zostały pouczone w kwestii bezpiecznego użycia produktu i rozumieją wynikające z niego zagrożenia. Dzieci nie mogą bawić się produktem. Czyszczenie i konserwacja nie mogą być wykonywane przez dzieci bez nadzoru.
- **OSTROŻNIE! MOŻLIWOŚĆ PORAŻENIA PRĄDEM ELEKTRYCZNYM!** Przed wierceniem upewnić się, że w miejscu wiercenia nie znajdują się żadne przewody elektryczne.
- **OSTROŻNIE! NIEBEZPIECZEŃSTWO OBRAŻEŃ CIAŁA!** Należy upewnić się, że wszystkie części zostały zamontowane w należyty sposób oraz że nie są uszkodzone. W przypadku wadliwego montażu istnieje niebezpieczeństwo obrażeń ciała. Należy mieć na uwadze, że wszystkie uszczelki są częściami zużywającymi się i należy od czasu do czasu dokonać ich wymiany. Uszkodzone elementy mogą mieć wpływ na bezpieczeństwo i pogarszać funkcjonowanie.

- Montaż należy zlecić wyłącznie osobie posiadającej odpowiednie kwalifikacje.
- **OSTROŻNIE! ZAGROŻENIE POPARZENIEM!** Podczas regulacji ciepłej wody należy zwrócić uwagę na to, aby temperatura wody nie została nastawiona na zbyt wysoką.
- **OSTROŻNIE! SZKODY SPOWODOWANE WODĄ!** Przed montażem odłączyć ogólny dopływ wody.
- Zwrócić uwagę na to, aby wszystkie uszczelki były prawidłowo osadzone.
- Produkt nie nadaje się do zastosowania przy zbiornikach niskiego ciśnienia i otwartych (bezciśnieniowych) podgrzewaczach elektrycznych.
- Niepoprawnie zamontowane zestawy prysznicowe mogą prowadzić do szkód spowodowanych przez wodę!
- Nieszczelności lub wylew wody mogą prowadzić do poważnych szkód rzeczowych w budynku lub sprzętach domowych. Dlatego należy dokładanie sprawdzić wszystkie połączenia pod kątem szczelności.
- Przed zainstalowaniem proszę zapoznać się ze wszystkimi warunkami panującymi w miejscu zainstalowania, np. przyłącza wody i urządzenie odcinające dopływ wody.
- Również przy starannej produkcji mogą powstawać ostre krawędzie. Dlatego podczas montażu należy postępować ostrożnie.
- Przed zamontowaniem do ściany zasięgnąć informacji na temat materiału montażowego odpowiedniego dla danej ściany. Do montażu na ścianę dołączyliśmy materiał montażowy przewidziany do zastosowania na zwykłej ścianie murowanej.
- Używać produktu wyłącznie w pomieszczeniach o temperaturze ponad 0°C. W przypadku ryzyka wystąpienia mrozu należy odciąć dopływ wody i opróżnić produkt.

Montaż

- Przed rozpoczęciem montażu należy zapoznać się z produktem. W tym celu należy uważnie przeczytać instrukcję montażu i wskazówki dotyczące bezpieczeństwa. W przypadku nieprawidłowego montażu gwarancja ulega unieważnieniu. W szczególności dotyczy to odpowiedzialności za szkody pośrednie.
- **OSTROŻNIE!** Przed instalacją należy zakręcić główny zawór na dopływie wody. W przeciwnym wypadku występuje ryzyko odniesienia obrażeń i/lub powstania szkód materialnych.

Wskazówka: potrzebna jest wiertarka.

- **NIEBEZPIECZEŃSTWO PORAŻENIA PRĄDEM ELEKTRYCZNYM!** Przed wierceniem upewnić się, że w miejscu wiercenia nie znajdują się żadne przewody elektryczne.
- **OSTROŻNIE! NIEBEZPIECZEŃSTWO OBRAŻEŃ CIAŁA!** Przeczytać instrukcję obsługi wiertarki.

Wskazówka: przed montażem należy całkowicie usunąć materiał opakowania z produktu.

- Wstępnie zamontowane płyty montażowe 17 odkręcić w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara z uchwytu naściennego 15 (patrz rys. A).
- Najpierw wcisnąć jeden uchwyt naścienny 15, a następnie uchwyt słuchawki prysznicowej 19 i drugi uchwyt naścienny 15 od dołu na drążek prysznicowy 1 (patrz rys. B do D).
- Poluzować element połączeniowy 14 z gwintem mosiężnym 13 z przełącznika 9 (patrz rys. E).
- Zamocować gwint mosiężny 13 z elementem połączeniowym 14 u dołu drążka prysznicowego 1, dokręcając go w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara za pomocą narzędzia 11 (patrz rys. F).

Uwaga: lewy gwint!

- Przykręcić przełącznik 9 na gwint mosiężny 13 zgodnie z ruchem wskazówek zegara, upewniając się, że uszczelka 12 jest prawidłowo osadzona (patrz rys. G).
- Wyrównać odległości między dwoma uchwytami naściennymi 15 po prawej i lewej stronie uchwytu słuchawki prysznicowej 19 na drążku prysznicowym 1 i przykręcić śruby do drążka prysznicowego 1 za pomocą śrubokręta płaskiego (niedołączony) w celu zabezpieczenia uchwytów naściennych 15 (patrz rys. H i I).

- Zaznaczyć otwory do wiercenia za pomocą otworów w płycie montażowej [17] przewidzianych na śruby mocujące [16] (ok. Ø 6 mm).
- Teraz wywiercić otwory do zamocowania i następnie wprowadzić kołki [18] do wywierconych otworów (patrz rys. J).
- Zamocować obie płyty montażowe [17] przy użyciu śrub mocujących [16].
- Przeprowadź drążek prysznicowy [1] z zamontowanymi uchwytami naściennymi [15] na wysokość płyt montażowych [17]. Rozety osłonowe uchwytów naściennych [15] umieścić na płytach montażowych [17] i przykręcić rozety osłonowe w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara (patrz rys. K i L). Przełącznik [9] musi przy tym wskazywać do dołu.
- Włożyć uszczelkę węża [7] do gwintu węża przyłączeniowego [10] i zamocować wąż przyłączeniowy [10] obracając go zgodnie z ruchem wskazówek zegara na dolnym gwincie przełącznika [9] (patrz rys. M i N).
- Na drugim końcu węża przyłączeniowego [10] umieścić uszczelkę [7], a następnie ręcznie dokręcić ją do przyłącza wody.
- Uszczelkę węża [7] umieścić w nakrętce węża prysznicowego [8] i zamocować ją, obracając ją zgodnie z ruchem wskazówek zegara na gwincie bocznym przełącznika [9] (patrz rys. O i P).
- Założyć uszczelkę węża [7] na drugi koniec węża prysznicowego [8]. Następnie przykręcić ręcznie słuchawkę prysznicową [6] w kierunku ruchu wskazówek zegara do węża prysznicowego [8] (patrz rys. Q).
- Teraz zdjąć nakrętkę złączkową [2] górnego prysznica [5], przekręcając ją w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara (patrz rys. R).
- Umieścić uszczelkę [3] w gwincie przegubu kulowego [4].
- Przegub kulowy [4] włożyć od dołu do nakrętki złączkowej [2] (patrz rys. S).
- Uszczelkę [3] umieścić w górnym prysznicu [5] i przykręcić przegub kulowy [4] wraz z nakrętką złączkową [2] na górnym prysznicu [5] zgodnie z ruchem wskazówek zegara (patrz rys. T i U).
- Przymocować górny prysznic [5] do drążka prysznicowego [1], przekręcając go w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara (patrz rys. V).

● Obsługa

- Za pomocą przełącznika [9] można przełączać między górnym prysznicem [5] a słuchawką prysznicową [6].
- Kąt nachylenia górnego prysznica [5] można ustawić indywidualnie.
- Można wybrać między 5 rodzajami strumienia słuchawki prysznicowej [6]:

  – normalny
  – normalny miękki
  – miękki
  – normalny masaż
  – masaż

Horní sprcha se systémem proti odkapávání

Úvod

Tento stručný návod je nedílnou součástí originálního návodu k provozu. Uložte si ho spolu s originálním návodem k provozu. Při předávání výrobku třetí osobě současně předávejte i všechny související podklady. Před použitím si přečtěte originální návod k provozu a dodržujte obzvlášť v něm obsažené bezpečnostní pokyny.

Skenujte QR kód anebo si stáhněte úplný originální návod k provozu na webové stránce www.lidl-service.com.

Popis dílů

1 Sprchová tyč
2 Převlečná matice
3 Těsnění (hlavová sprcha)
4 Kulový kloub
5 Hlavová sprcha
6 Ruční sprcha
7 Těsnění hadice
8 Sprchová hadice
9 Přestavovač
10 Připojovací hadice
11 Nástroj
12 Těsnění (přestavovač)
13 Mosazný závit
14 Spojovací kus
15 Nástěnný držák s krycí rozetou
16 Připevňovací šroub
17 Montážní deska
18 Hmoždinky
19 Držák ruční sprchy

Bezpečnostní upozornění

- **VAROVÁNÍ! NEBEZPEČÍ OHROŽENÍ ŽIVOTA A NEHODY PRO MALÉ DĚTI A DĚTI!** Nenechávejte děti nikdy bez dohledu s obalovým materiálem. Hrozí nebezpečí udušení. Výrobek nepatří do dětských rukou. Výrobek není hračka.
- Tento výrobek mohou používat děti od 8 let, osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnosti nebo s nedostatečnými zkušenostmi a znalostmi, jestliže budou pod dohledem nebo byly poučeny o bezpečném používání výrobku a chápou nebezpečí, která z jeho používání vyplývají. Děti si nesmí s výrobkem hrát. Děti nesmí bez dohledu provádět čištění ani uživatelskou údržbu výrobku.
- **POZOR NA MOŽNÝ ZÁSAH ELEKTRICKÝM PROUDEM!** Před vrtáním se ujistěte, že nejsou v místech k vrtání žádná elektrická vedení.
- **OPATRNĚ! NEBEZPEČÍ ZRANĚNÍ!** Zkontrolujte, zda jsou všechny díly nepoškozené a správně namontované. Při nesprávné montáži hrozí nebezpečí zranění. Dbejte na to, že těsnění podléhají rychlému opotřebení a musí se proto čas od času vyměnit. Poškozené díly mohou ovlivnit bezpečnost a funkci výrobku.
- Nechte montáž provést odborníka.
- **OPATRNĚ! NEBEZPEČÍ OPAŘENÍ!** Při nastavení teplé vody dbejte na to, aby nebyla teplota vody příliš vysoká.
- **OPATRNĚ! POŠKOZENÍ VODOU!** Před montáží odstavte místní přívod vody.
- Dbejte na správné usazení všech těsnění.

- Výrobek není vhodný k použití spolu s nízkotlakými a otevřenými malými elektrickými zásobníky (bez tlaku).
- Voda z chybně instalovaných sprchových souprav může způsobit poškození!
- Netěsnosti anebo výstup vody mohou způsobit značné věcné škody na budově nebo v domácnosti. Proto pečlivě kontrolujte těsnost všech spojů.
- Před instalací se seznamte se všemi podmínkami na místě, např. s vodními přípojkami a uzavíracím zařízením.
- I při pečlivé výrobě mohou vzniknout ostré hrany. Proto postupujte při montáži opatrně.
- Před montáží se nejdříve informujte o montážním materiálu, který je vhodný k připevnění na stěnu. Pro montáž na stěnu jsme přiložili materiál, který je vhodný pro běžné, pevné zdivo.
- Používejte výrobek jen v uzavřených místnostech, při teplotách nad 0 °C. Při mrazu přerušte přívod vody a výrobek vyprázdněte.

Montáž

- Před montáží se s výrobkem seznamte. Přečtěte si k tomu pozorně následující návod k montáži a bezpečnostní upozornění. V případě chybné montáže je vyloučena záruka – zejména u následných škod.
- **OPATRNĚ!** Před instalací zavřete hlavní přívod vody. V opačném případě hrozí nebezpečí poranění a/nebo poškození věcí.

  Poznámka: Potřebujete elektrickou vrtačku.
- **NEBEZPEČÍ ZÁSAHU ELEKTRICKÝM PROUDEM!** Před vrtáním se ujistěte, že nejsou v místech k vrtání žádná elektrická vedení.
- **OPATRNĚ! NEBEZPEČÍ ZRANĚNÍ!** Před vrtáním si nejdříve přečtěte návod k Vaší vrtačce.

Upozornění: Před montáží odstraňte veškerý obalový materiál.

- Sejměte, otáčením proti směru chodu hodinových ručiček, předmontované montážní desky 17 z nástěnného držáku s krycí rozetou 15 (viz obr. A).
- Nasuňte nejprve jeden nástěnný držák 15, potom držák ruční sprchy 19 a nakonec druhý nástěnný držák 15 zdola na sprchovou tyč 1 (viz obr. B až D).
- Odšroubujte spojovací kus 14 s mosazným závitem 13 z přestavovače 9 (viz obr. E).
- Připevněte mosazný závit 13 se spojovacím kusem 14 dole na sprchovou tyč 1, pomocí nástroje 11 otáčením proti směru chodu hodinových ručiček (viz obr. F).

  Pozor: Levý závit!
- Našroubujte přestavovač 9, otáčením ve směru chodu hodinových ručiček, na mosazný závit 13 a dbejte přitom na správné usazení těsnění 12 (viz obr. G).
- Seřiďte odstup obou nástěnných držáků 15 vpravo a vlevo od držáku ruční sprchy 19 na sprchové tyči 1 a přišroubujte je plochým šroubovákem (není v obsahu dodávky) šrouby na sprchovou tyč 1 pro připevnění nástěnných držáků 15 (viz obr. H a I).
- Označte si pomocí montážních desek 17 místa k vrtání otvorů pro připevňovací šrouby 16 (Ø cca 6 mm).
- Nyní vyvrtejte otvory a nastrčte do nich hmoždinky 18 (viz obr. J).
- Přišroubujte obě montážní desky 17 připevňovacími šrouby 16.
- Nastavte sprchovou tyč 1 s namontovanými nástěnnými držáky 15 na výšku montážních desek 17. Nasaďte krycí rozety nástěnných držáků 15 na montážní desky 17 a našroubujte pevně krycí rozety otáčením ve směru chodu hodinových ručiček (viz obr. K a L). Přestavovač 9 musí přitom ukazovat dolů.
- Nasaďte těsnění hadice 7 do závitu připojovací hadice 10 a našroubujte připojovací hadici 10, otáčením ve směru chodu hodinových ručiček na dolní závit přestavovače 9 (viz obr. M a N).
- Nasaďte těsnění hadice 7 na druhý konec připojovací hadice 10 a našroubujte jí, pouze rukou, na Vaší přípojku vody.
- Nasaďte těsnění hadice 7 do matky sprchové hadice 8 a přišroubujte jí, otáčením ve směru chodu hodinových ručiček, na postranní závit přestavovače 9 (viz obr. O a P).

- Nasaďte těsnění hadice [7] na druhý konec sprchové hadice [8]. Potom našroubujte ruční sprchu [6], otáčením ve směru chodu hodinových ručiček a pouze rukou, na sprchovou hadici [8] (viz obr. Q).
- Odšroubujte převlečnou matici [2] hlavové sprchy [5] otáčením proti směru chodu hodinových ručiček (viz obr. R).
- Nasaďte těsnění [3] na závit kulového kloubu [4].
- Nastrčte kulový kloub [4] zdola do převlečné matice [2] (viz obr. S).
- Nasaďte těsnění [3] do hlavové sprchy [5] a našroubujte kulový kloub [4] spolu s převlečnou maticí [2], otáčením ve směru chodu hodinových ručiček, na hlavovou sprchu [5] (viz obr. T a U).
- Našroubujte hlavovou sprchu [5], otáčením ve směru chodu hodinových ručiček, na sprchovou tyč [1] (viz obr. V).

● Obsluha

- Přestavovačem [9] můžete volit mezi hlavovou sprchou [5] a ruční sprchou [6].
- Sklon hlavové sprchy [5] je individuálně nastavitelný.
- Můžete volit 5 druhů vodního paprsku ruční sprchy [6]:

  – normální
  – normální měkký
  – měkký
  – normální masážní
  – masážní

Horná sprcha s protiodkvapkávacím systémom

Úvod

Tento krátky návod je pevnou súčasťou originálneho návodu na používanie. Dobre ho uschovajte spolu s originálnym návodom na používanie. Ak odovzdávate výrobok ďalšej osobe, priložte k nemu aj všetky podklady. Pred používaním si pozorne prečítajte originálny návod na používanie a dodržiavajte najmä v ňom uvedené bezpečnostné pokyny.

PDF ONLINE
www.lidl-service.com

Naskenujte QR kód alebo si stiahnite kompletný originálny návod na používanie na stránke www.lidl-service.com.

Popis častí

1 Sprchová tyč
2 Prevlečná matica
3 Tesnenie (hlavová sprcha)
4 Guľový kĺb
5 Hlavová sprcha
6 Ručná sprcha
7 Tesnenie hadice
8 Sprchová hadica
9 Prepínač
10 Prípojná hadica
11 Náradie
12 Tesnenie (prepínač)
13 Mosadzný závit
14 Spojovací element
15 Nástenný držiak s krycou ružicou
16 Upevňovacia skrutka
17 Montážna doska
18 Hmoždinka
19 Držiak ručnej sprchy

Bezpečnostné upozornenia

- **VAROVANIE! NEBEZPEČENSTVO OHROZENIA ŽIVOTA A NEBEZPEČENSTVO NEHODY PRE MALÉ DETI A DETI!** Nikdy nenechávajte deti bez dozoru s obalovým materiálom. Hrozí nebezpečenstvo zadusenia. Výrobok držte v bezpečnej vzdialenosti od detí. Výrobok nie je určený na hranie.
- Tento výrobok môžu používať deti od 8 rokov, ako aj osoby so zníženými psychickými, senzorickými alebo duševnými schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a vedomostí, ak sú pod dozorom, alebo ak boli poučené ohľadom bezpečného používania výrobku, a ak porozumeli nebezpečenstvám spojeným s jeho používaním. Deti sa s výrobkom nesmú hrať. Čistenie a údržbu nesmú vykonávať deti bez dozoru.
- **POZOR NA ZÁSAH ELEKTRICKÝM PRÚDOM!** Pred vŕtaním sa ubezpečte, že sa v oblasti vŕtania nenachádzajú žiadne elektrické vedenia.
- **OPATRNE! NEBEZPEČENSTVO PORANENIA!** Zabezpečte, aby boli všetky diely nepoškodené a odborne namontované. Pri nesprávnej montáži vzniká nebezpečenstvo poranenia. Nezabúdajte prosím, že tesnenia sú diely podliehajúce opotrebovaniu, ktoré je z času na čas potrebné vymeniť. Poškodené diely môžu ovplyvniť bezpečnosť a funkčnosť.
- Vykonanie montáže prenechajte len odborníkom.
- **OPATRNE! NEBEZPEČENSTVO OBARENIA!** Pri nastavovaní teplej vody dbajte na to, aby teplota vody nebola nastavená príliš vysoko.

- **OPATRNE! ŠKODY ZAPRÍČINENÉ VODOU!** Pred montážou odpojte prívod vody.
- Dbajte na to, aby boli všetky tesnenia správne osadené.
- Výrobok nie je vhodný na používanie na nízkotlakových a otvorených (beztlakových) elektrických malých vodných nádržiach.
- Nesprávne nainštalované sprchové súpravy môžu spôsobiť vodné škody!
- Netesnosti alebo úniky vody môžu spôsobiť značné hmotné škody na budovách alebo na vybavení domácností. Preto dôkladne kontrolujte tesnenia všetkých spojov.
- Pred inštaláciou sa priamo na mieste oboznámte so všetkými danosťami, napr. s prípojkami vody a uzáverom.
- Aj pri dôkladnej produkcii môžu vzniknúť ostré hrany. Preto pri montáži postupujte opatrne.
- Pred montážou na stenu sa informujte o vhodnom montážnom materiáli pre Vašu stenu. Pre montáž na stenu sme priložili montážny materiál, ktorý je vhodný na bežné pevné murivo.
- Výrobok používajte len v miestnostiach s teplotou nad 0 °C. V prípade nebezpečenstva mrazu prerušte prívod vody a vyprázdnite výrobok.

Montáž

- Pred montážou sa oboznámte s výrobkom. Prečítajte si k tomu pozorne nasledujúci montážny návod a bezpečnostné pokyny. Pri chybnej montáži je záruka – predovšetkým za následné škody - vylúčená.
- **OPATRNE!** Pred inštaláciou uzatvorte hlavný prívod vody. Inak hrozí nebezpečenstvo poranenia a/alebo vecných poškodení.
  Poznámka: Budete potrebovať elektrickú vŕtačku.
- **NEBEZPEČENSTVO ZÁSAHU ELEKTRICKÝM PRÚDOM!** Pred vŕtaním sa ubezpečte, že sa v oblasti vŕtania nenachádzajú žiadne elektrické vedenia.
- **OPATRNE! NEBEZPEČENSTVO PORANENIA!** Prečítajte si návod na obsluhu Vašej vŕtačky.

Poznámka: Pred montážou odstráňte celý obalový materiál z produktu.

- Vytočte vopred namontované montážne dosky 17 proti smeru hodinových ručičiek z nástenného držiaka 15 (pozri obr. A).
- Zasuňte najskôr jeden nástenný držiak 15 a následne držiak ručnej sprchy 19 ako aj druhý nástenný držiak 15 zdola na sprchovú tyč 1 (pozri obr. B až D).
- Uvoľnite spojovací element 14 s mosadzným závitom 13 z prepínača 9 (pozri obr. E).
- Upevnite mosadzný závit 13 so spojovacím elementom 14 dole na sprchovej tyči 1 tak, že ho pomocou náradia 11 pevne zatočíte proti smeru hodinových ručičiek (pozri obr. F).
  Pozor: Ľavý závit!
- Zatočte prepínač 9 v smere hodinových ručičiek na mosadzný závit 13 a dbajte pritom na správne priliehanie tesnenia 12 (pozri obr. G).
- Nasmerujte odstupy oboch nástenných držiakov 15 napravo a naľavo od držiaka ručnej sprchy 19 na sprchovej tyči 1 a pevne prišróbujte skrutky plochým skrutkovačom (nie je súčasťou dodávky) na sprchovej tyči 1, aby ste upevnili nástenné držiaky 15 (pozri obr. H a I).
- Označte otvory určené pre vŕtanie pomocou dier (cca. Ø 6 mm) v montážnych doskách 17 pre upevňovacie skrutky 16.
- Teraz vyvŕtajte otvory pre upevnenie a následne zaveďte hmoždinky 18 do vyvŕtaných otvorov (pozri obr. J).
- Upevnite obe montážne dosky 17 pomocou upevňovacích skrutiek 16.
- Zaveďte sprchovú tyč 1 s namontovanými nástennými držiakmi 15 na výšku montážnych dosiek 17. Nasaďte krycie ružice nástenných držiakov 15 na montážne dosky 17 a pevne zatočte krycie ružice v smere hodinových ručičiek (pozri obr. K a L). Prepínač 9 musí pritom ukazovať nadol.
- Nasaďte tesnenie hadice 7 do závitu prípojnej hadice 10 a upevnite prípojnú hadicu 10 otočením v smere hodinových ručičiek na dolnom závite prepínača 9 (pozri obr. M a N).
- Nasaďte tesnenie hadice 7 do druhého konca prípojnej hadice 10 a následne ho rukou pevne prišróbujte na Vašej prípojke vody.
- Nasaďte tesnenie hadice 7 do matice sprchovej hadice 8 a upevnite ho otočením v

smere hodinových ručičiek na bočnom závite prepínača 9 (pozri obr. O a P).

- Nasaďte tesnenie hadice 7 na druhý koniec sprchovej hadice 8. Následne rukou pevne zatočte ručnú sprchu 6 v smere hodinových ručičiek na sprchovú hadicu 8 (pozri obr. Q).
- Teraz odstráňte prevlečnú maticu 2 hlavovej sprchy 5 tak, že ju otáčate proti smeru hodinových ručičiek (pozri obr. R).
- Nasaďte tesnenie 3 do závitu guľového kĺbu 4.
- Vložte guľový kĺb 4 zdola do prevlečnej hadice 2 (pozri obr. S).
- Nasaďte tesnenie 3 do hlavovej sprchy 5 a prišróbujte guľový kĺb 4 spolu s prevlečnou maticou 2 v smere hodinových ručičiek na hlavovú sprchu 5 (pozri obr. T a U).
- Teraz upevnite hlavovú sprchu 5 otáčaním v smere hodinových ručičiek na sprchovej tyči 1 (pozri obr. V).

● Obsluha

- Pomocou prepínača 9 môžete voliť medzi hlavovou sprchou 5 a ručnou sprchou 6.
- Uhol sklonu hlavovej sprchy 5 sa dá individuálne nastaviť.
- Môžete si vybrať z 5 druhov prúdu ručnej sprchy 6:

  – Normálny
  – Normálny jemný
  – Jemný
  – Normálna masáž
  – Masáž

Set de cabezal de ducha con sistema antigoteo

Introducción

Esta guía rápida forma parte del manual de instrucciones original. Guárdela adecuadamente junto con el manual de instrucciones original. Adjunte igualmente toda la documentación en caso de entregar el producto a terceros. Antes de comenzar a utilizar el producto, lea el manual de instrucciones original y cumpla especialmente las indicaciones de seguridad incluidas.

PDF ONLINE
www.lidl-service.com

Escanee el código QR y/o descargue el manual de instrucciones original completo en www.lidl-service.com.

Descripción de los componentes

1 Barra de ducha
2 Tuerca de racor
3 Junta (rociador ducha)
4 Articulación esférica
5 Rociador de ducha
6 Teléfono de ducha
7 Junta de manguera
8 Manguera de ducha
9 Distribuidor
10 Manguera de conexión
11 Herramienta
12 Junta (distribuidor)
13 Rosca de latón
14 Pieza de conexión
15 Soporte de pared con embellecedor
16 Tornillo de fijación
17 Placa de montaje
18 Taco
19 Soporte para el teléfono de ducha

Indicaciones de seguridad

- **¡ADVERTENCIA! ¡PELIGRO MORTAL Y DE ACCIDENTES PARA BEBÉS Y NIÑOS!** Nunca deje a los niños sin vigilancia con el material de embalaje. Existe riesgo de asfixia. Mantenga el producto fuera del alcance de los niños. El producto no es un juguete.
- Este producto puede ser utilizado por niños mayores de 8 años, así como por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o que cuenten con poca experiencia y/o falta de conocimientos, siempre y cuando se les haya enseñado cómo utilizar el producto de forma segura y hayan comprendido los peligros que pueden resultar de un mal uso del mismo. No deje que los niños jueguen con el producto. Las labores de limpieza y mantenimiento no pueden ser efectuadas por niños sin la supervisión de un adulto.
- **¡PELIGRO DE DESCARGA ELÉCTRICA!** Asegúrese antes de perforar que no se encuentren cables eléctricos en la zona de perforación.
- **¡CUIDADO! ¡PELIGRO DE LESIONES!** Asegúrese de que todas las piezas estén montadas correctamente y sin daños. Si el montaje no se realiza tal y como se indica en las instrucciones, podrían producirse lesiones. Por favor, tenga presente que todas las juntas son piezas de desgaste y de tanto en tanto deben ser reemplazadas. Las piezas dañadas pueden mermar la seguridad y el funcionamiento.
- El montaje deberá ser realizado solo por personas con conocimientos técnicos.

- **¡CUIDADO! ¡RIESGO DE QUEMADURAS!** Al ajustar la temperatura del agua caliente, asegúrese de que el agua no esté demasiado caliente.
- **¡CUIDADO! ¡DAÑOS OCASIONADOS POR EL AGUA!** Corte el suministro general de agua antes del montaje.
- Observe que todas las juntas estén correctamente situadas.
- Este producto no es adecuado para su uso en dispositivos de baja presión y acumuladores eléctricos pequeños abiertos (despresurizados).
- ¡Los juegos de ducha montados incorrectamente pueden provocar daños por agua!
- Las fugas o los escapes de agua pueden causar cuantiosos daños materiales en el edificio o en los enseres que estén en su interior. Por lo tanto, le recomendamos que compruebe que todas las conexiones estén selladas herméticamente.
- Antes de la instalación familiarícese con el lugar de montaje, observe por ejemplo las conexiones de agua y el dispositivo de cierre.
- Aunque el producto haya sido elaborado cuidadosamente, también puede presentar bordes afilados. Por ello, realice el montaje con cuidado.
- Antes de la instalación infórmese sobre el material de más apropiado para su pared. Para la instalación en la pared le hemos adjuntado en el paquete material de montaje apto para mampostería usual y fija.
- Utilice el producto únicamente en espacios con una temperatura por encima de 0 °C. Si existe peligro de congelación, interrumpa el suministro de agua y vacíe el producto.

Montaje

- Familiarícese con el producto antes de efectuar el montaje. Para ello, lea detenidamente las siguientes instrucciones de montaje y las indicaciones de seguridad. En caso de montaje incorrecto quedará anulada la garantía, especialmente en lo relativo a los daños resultantes.
- **¡CUIDADO!** Corte la alimentación principal de agua antes de comenzar con la instalación. De lo contrario existe peligro de lesiones y / o daños materiales.

  Nota: Para el montaje necesitará un taladro eléctrico.
- **¡PELIGRO DE DESCARGA ELÉCTRICA!** Asegúrese antes de perforar que no se encuentren cables eléctricos en la zona de perforación.
- **¡CUIDADO! ¡PELIGRO DE LESIONES!** Consulte el manual de instrucciones de su taladro.

  Nota: Antes del montaje, retire completamente el material de embalaje del producto.
- Gire la placa de montaje 17 preinstalada en sentido contrario a las agujas del reloj en el soporte de pared 15 (ver fig. A).
- En primer lugar, introduzca un soporte de pared 15 y a continuación el soporte para el teléfono de ducha 19 además del segundo soporte de pared 15 en la barra de ducha 1 desde abajo (ver fig. B a D).
- Suelte la pieza de conexión 14 con la rosca de latón 13 del distribuidor 9 (ver fig. E).
- Fije la rosca de latón 13 con la pieza de conexión 14 abajo en la barra de ducha 1 girando en sentido contrario a las agujas del reloj con ayuda de la herramienta 11 (ver fig. F).

  Atención: ¡Rosca a la izquierda!
- Gire el distribuidor 9 en el sentido de las agujas del reloj hacia la rosca de latón 13 y asegúrese de que la junta 12 se asienta correctamente (ver fig. G).
- Ajuste las distancias entre los dos soportes de pared 15 a derecha e izquierda del soporte para el teléfono de ducha 19 en la barra de ducha 1 y atornille los tornillos en la barra de ducha 1 con un destornillador de punta plana (no incluido en volumen de suministro) para asegurar los soportes de pared 15 (ver fig. H e I).
- Marque los orificios de perforación utilizando los orificios dispuestos en las placas de montaje 17 para los tornillos de fijación 16 (aprox. Ø 6 mm).
- A continuación, taladre los orificios de fijación e inserte los tacos 18 en los agujeros taladrados (ver fig. J).

- Fije ambas placas de montaje [17] con los tornillos de fijación [16].
- Pase la barra de ducha [1] con los soportes de pared montados [15] hasta la altura de las placas de montaje [17]. Introduzca los embellecedores de los soportes de pared [15] en las placas de montaje [17] y fije los embellecedores girándolos en el sentido de las agujas del reloj (ver fig. K y L). El distribuidor [9] deberá apuntar hacia abajo.
- Coloque una junta de manguera [7] en la rosca de la manguera de conexión [10] y fije la manguera de conexión [10] girando en el sentido de las agujas del reloj en la última rosca del distribuidor [9] (ver fig. M y N).
- Coloque una junta de manguera [7] en el otro extremo de la manguera de conexión [10] y a continuación enrósquela manualmente a la toma de agua.
- Coloque una junta de manguera [7] en la tuerca de la manguera de ducha [8] y fíjela girando en el sentido de las agujas del reloj en la rosca lateral del distribuidor [9] (ver fig. O y P).
- Coloque una junta de manguera [7] en el otro extremo de la manguera de ducha [8]. A continuación, enrosque manualmente el teléfono de ducha [6] en el sentido de las agujas del reloj en la manguera de ducha [8] (ver fig. Q).
- Después, retire la tuerca de racor [2] del rociador de ducha [5] girando en sentido contrario a las agujas del reloj (ver fig. R).
- Coloque la junta [3] en la rosca de la articulación esférica [4].
- Introduzca la articulación esférica [4] desde abajo en la tuerca de racor [2] (ver fig. S).
- Coloque la junta [3] en el rociador de ducha [5] y enrosque la articulación esférica [4] junto con la tuerca de racor [2] en el rociador de ducha [5] girando en el sentido de las agujas del reloj (ver fig. T y U).
- Fije el rociador de ducha [5] a la barra de ducha [1] girando en el sentido de las agujas del reloj (ver fig. V).

● Manejo

- Con el distribuidor [9] puede elegir entre el rociador de ducha [5] y el teléfono de ducha [6].
- El ángulo de inclinación del rociador de ducha [5] puede ajustarse de forma individual.
- Puede elegir entre 5 tipos de chorro del teléfono de ducha [6]:

  – Normal
  – Normal / suave
  – Suave
  – Normal / masaje
  – Masaje

Hoved-/håndbrusersæt med anti-dryp-system

Indledning

Denne korte vejledning er en fast del af den originale betjeningsvejledning. Opbevar den omhyggeligt sammen med den originale betjeningsvejledning. Udlever ved videregivelse af produktet alle bilag til tredjemand. Læs den originale betjeningsvejledning igennem inden anvendelsen og vær især opmærksom på sikkerhedshenvisningerne.

PDF ONLINE
www.lidl-service.com

Scan QR-koden eller download den komplette betjeningsvejledning på www.lidl-service.com.

Beskrivelse af de enkelte dele

1 Brusestang
2 Omløbermøtrik
3 Pakning (over-hoved-bruser)
4 Kugleled
5 Over-hoved-bruser
6 Håndbruser
7 Slangepakning
8 Bruseslange
9 Omskifter
10 Tilslutningsslange
11 Værktøj
12 Pakning (omskifter)
13 Messinggevind
14 Forbindelsesstykke
15 Vægholder med afdækningsroset
16 Fastgørelsesskrue
17 Monteringsplade
18 Dyvel
19 Håndbruseholder

Sikkerhedshenvisninger

- **ADVARSEL! LIVS- OG ULYKKESFARE FOR SMÅ OG STORE OG BØRN!** Lad aldrig børn være uden opsyn med emballagen. Der er fare for kvælning. Produktet skal holdes uden for børns rækkevidde. Produktet er ikke noget legetøj.
- Dette produkt kan benyttes af børn fra 8-årsalderen og opad og af personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og viden, forudsat at de er under opsyn eller er blevet instrueret i sikker brug af produktet og forstår de deraf følgende farer. Børn må ikke lege med produktet. Rengøring og brugervedligeholdelse må ikke foretages af børn uden opsyn.
- **FARE FOR ELEKTRISK STØD!** Sikr dig, inden du går i gang med at bore, at der ikke befinder sig nogen elektriske ledninger, hvor du skal bore.
- **FORSIGTIG! FARE FOR TILSKADEKOMST!** Kontrollér at alle dele er ubeskadigede og monteret korrekt. Ved uhensigtsmæssig montering er der fare for personskader. Bemærk at alle pakninger er sliddele, som af og til skal udskiftes. Beskadigede dele kan påvirke sikkerheden og produktets funktion.
- Lad kun monteringen udføres af fagkyndige personer.
- **FORSIGTIG! RISIKO FOR SKOLDNING!** Sørg, når du indstiller det varme vand, for, at vandets temperatur ikke er indstillet for varm.
- **FORSIGTIG! VANDSKADE!** Sluk for den generelle vandtilførsel inden monteringen.
- Sørg for at alle pakninger sidder korrekt.

- Produktet er ikke egnet til anvendelse på lavtryksvandvarmere og åbne (trykløse) elektriske lagerenheder.
- Forkert installerede brusersæt kan forårsage vandskader!
- Utætheder eller vandlækager kan føre til betydelig materiel skade på bygninger eller husholdningsartikler. Kontrollér derfor omhyggeligt alle forbindelser for lækager.
- Gør dig inden installationen bekendt med alle forholdene på stedet, fx vandtilslutninger og lukkemekanismer.
- Også ved en omhyggelig produktion kan der forekomme skarpe kanter. Vær derfor forsigtig under monteringen.
- Undersøg inden vægmonteringen, hvilke monteringsmaterialer der passer til din væg. Vi har vedlagt monteringsmateriale til vægmontering, som er velegnet til almindeligt, fast murværk.
- Anvend kun produktet i rum med en temperatur over 0 °C. Luk for vandet ved risiko for frost og tøm produktet.

Montering

- Gør dig inden monteringen fortrolig med produktet. Læs i den forbindelse den medfølgende monteringsvejledning og sikkerhedshenvisningerne grundigt igennem. Ved fejlagtig montering er garantien – specielt for følgeskader – udelukket.
- **FORSIGTIG!** Luk for hovedvandtilførslen før installationen. Ellers er der fare for personskader og/eller materielle skader.
  Bemærk: Du skal bruge en elektrisk boremaskine.
- **RISIKO FOR ELEKTRISK STØD!** Sikr dig, inden du går i gang med at bore, at der ikke befinder sig nogen elektriske ledninger, hvor du skal bore.
- **FORSIGTIG! FARE FOR TILSKADEKOMST!** Læs brugsanvisningen til din boremaskine igennem.

Bemærk: Fjern inden monteringen alt emballagemateriale fra produktet.

- Drej de formonterede monteringsplader 17 i retning mod uret fra vægholderen 15 (se figur A).
- Skub først en vægholder 15 og derefter håndbruseholderen 19 og den anden vægholder 15 nederfra på bruserstangen 1 (se figur B til D).
- Løsn forbindelsesstykket 14 med messinggevindet 13 fra omskifteren 9 (se figur E).
- Fastgør messinggevindet 13 med forbindelsesstykket 14 for neden på brusestangen 1 ved at dreje det i retning mod uret ved hjælp af værktøjet 11 (se figur F).
  Obs: Venstregevind!
- Drej omskifteren 9 i retning med uret på messinggevindet 13 og sørg for, at pakningen 12 sidder korrekt (se figur G).
- Ret vægholdernes 15 afstande til højre og venstre fra håndbruseholderen 19 på brusestangen 1 ud og skru med en flad skruetrækker (ikke inkluderet i leveringen) skruerne fast på brusestangen 1 for at fastgøre vægholderne 15 (se figur H og I).
- Markér borehullerne ved hjælp af de til fastgørelsesskruerne 16 beregnede huller (ca. Ø 6 mm), der findes i monteringspladerne 17.
- Bor nu fastgørelseshullerne og sæt derefter dyvlerne 18 i borehullerne (se figur J).
- Fastgør de to monteringsplader 17 med fastgørelsesskruerne 16.
- Før brusestangen 1 med de monterede vægholdere 15 til monteringspladernes 17 højde. Sæt vægholdernes 15 afdækningsrosetter på monteringspladerne 17 og drej afdækningsrosetterne fast i retning med uret (se figur K og L). Omskifteren 9 skal pege nedad.
- Indsæt en slangepakning 7 i tilslutningsslangens 10 gevind og fastgør tilslutningsslangen 10 til omskifterens 9 nederste gevind ved at dreje den i retning med uret (se figur M og N).
- Sæt en slangepakning 7 i den anden ende af tilslutningsslangen 10 og skru den derefter håndtæt til din vandtilslutning.
- Sæt en slangepakning 7 i bruseslangens 8 møtrik og fastgør den ved at dreje den i retning med uret på omskifterens 9 sidelige gevind (se figur O og P).
- Sæt en slangepakning 7 i bruseslangens 8 anden ende. Drej derefter håndbruseren 6 håndfast på bruseslangen 8 i retning med uret (se figur Q).

- Fjern nu omløbermøtrikken [2] fra over-hoved-bruseren [5] ved at dreje den i retning mod uret (se figur R).
- Sæt pakningen [3] i kugleledets [4] gevind.
- Sæt nedefra kugleddet [4] i omløbermøtrikken [2] (se figur S).
- Sæt pakningen [3] i over-hoved-bruseren [5] og skru kugleleddet [4] sammen med omløbermøtrikken [2] i retning med uret på over-hoved-bruseren [5] (se figur T og U).
- Fastgør over-hoved-bruseren [5] til brusestangen [1] ved at dreje den i retning med uret (se figur V).

Betjening

- Med omskifteren [9] kan du vælge mellem over-hoved-bruser [5] og håndbruser [6].
- Hældningsvinklen for over-hoved-bruseren [5] kan indstilles individuelt.
- Du kan vælge mellem 5 stråletyper på håndbruseren [6]:

  – normal
  – normal-soft
  – soft
  – normal-massage
  – massage

Conmetall Meister GmbH
Oberkamper Str. 39
42349 Wuppertal
GERMANY
Art.-No. WU6823511-8

Stand der Informationen · Last Information Update
Version des informations · Stand van de informatie
Stan informacji · Stav informací · Stav informácií
Estado de las informaciones · Tilstand af information:
11 / 2020 · Ident.-No.: WU6823511-8112020-8

PDF ONLINE
www.lidl-service.com

IAN 360514_2007